

Tranter Svizra ed Italia

Chapir e surmuntar ils cunfins

■ (gsc) **Avant la porta dal «Center da sandà d'Engiadina Bassa» a Scuol percorsch'ins, sper autos cun ensaina grischuna, auters che provegnan dal district da Landeck u da la provinza da Bulsau. Vegn pia glied dal Tirolo a sa far fliar tar nus?** Quai strusch; i sa tracta plitost d'umans che passan mintga di il cunfin da Martina per lavurar a l'ospital da Scuol. Era quel da la Val Müstair dat lavur a blers cunfinaris dal Vnuost. Da la provinza da Sunder van blers mintga di a lavurar en Bergiaglia, en la vallada da Puschlav e perfin en Engiadin'Ota; la presidenta communal da Bergiaglia ha declerà a la «Südostschweiz» dals 6 da november 2012: «Nus avain fitg blers cunfinaris» (p. 3). Il chantun Tessin (335 720 olmas dal 2009) posseda pliras duanas d'entrada vers las provinzas talianas da Verbania-Cusio-Ossola (Piemunt), Com e Varese (Lumbardia); ils 30 da zercladur 2012

lavuravan 51 155 «frontalieri» en Tesin. Quest planscheva anc avant paucs decennis cunter las duas barrieras, la geografica a nord (Gottard) e la politica a sid (Chiasso); oz chaschuna il cunfin avert plants cunter ils cunfinaris talians (a Ligiaun e Lucarn) e franzos (a Genevra). «Coscienza Svizzera» (www.coscienza Svizzera.ch), gruppa da studi e d'infurmaziun davart la Svizra italofofona, arranscha perquai a Mendrisio/TI duas occurrenz, glindesdi 12 e mesemna 14 da november*, davart il tema: «Capire e vivere le frontiere. La Svizzera Italiana fra passato e futuro.» La gruppa punctuescha: «Nus lain examinar las consequenzas da la profunda midada che nus faschain tras: L'economia sa separa adina dapli dals cunfins politics, il stadi ha adina dapli difficultads d'arranschar ils destins da ses territori, la societad vegn adina pli multiculturala, la Svizra, cunzunt en sia part italofofona,

targlina tranter la tendenza a s'avrir e la tema da midar. Nus savain ch'ils problems d'oz èn colliads cun l'istorgia dal pajais. Nus lain suttametter nossas ponderaziuns ad ina debatta publica tranter geografia, economia, politologia e filosofia. Suenten quellas sairas a Mendrisio lessan nus arranschar ina dieta e publitgar in volum da plis auturs.»

Das sairas da referats e discussiuns

L'anterieur cuss. naz. Remigio Ratti da l'«Università della Svizzera Italiana» (Facultad da ciencias economicas) avra l'occurrèza dals 12 a las 20.00. Il geograf ed urbanist Claudio Ferrata referecha a las 20.10 davart «furmas e consequenzas d'in cunfin». Marco Marcacci (Monticello-San Vittore), istoricher dal 19avel e 20avel tschientaner, referecha a las 20.30 davart ils cunfins dal chantun Tessin. Orazio Martinetti, istori-

cher e schurnalist da «Radio Svizzera Italiana» (RSI), rapporta a las 20.50 davart la genesis da cunfins dal puntg da vista geopolitic. I suonda ina discussiun enfin a las 21.50. Martinetti avra l'occurrèza dals 14 a las 20.00 cun ina bilantscha da l'emprima saira. Ratti referecha a las 20.10 davart ils cunfins da la Svizra italofofona. Sergio Roic, naschi en Croazia, schurnalist da RSI, referecha a las 20.30 davart las relaziuns tranter l'Italia e la Svizra italofofona. Il politolog Oscar Mazzoleni (Universitad da Losanna), autur da «Nationalisme et populisme en Suisse» (collecziun «Le savoir suisse»), referecha a las 20.50 davart l'influenza da la globalisaziun sin ils cunfins. I suonda ina debatta e la conclusiun da Mazzoleni enfin a las 22.00.

* Lieu: Museo d'Arte, Piazza San Giovanni, Mendrisio. Infurmaziuns: Grazia Presti, tel. 079 324 11 65, posta electronica segretariato@coscienza Svizzera.ch